

---

**Berekfürdő Községi Önkormányzat**  
**5309 Berekfürdő, Berek tér 15.**

**Berekfürdő Községi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének**  
**2012. február hó 6. napján**  
**tartott testületi ülésének**

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V E**

---

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült a Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testületnek 2012. február hó 6. napján 17.00 órai kezdettel tartott testületi üléséről.

Az ülés helye: Művelődési Ház  
5309 Berekfürdő, Fürdő u. 2.

Jelen vannak:

Dr. Hajdu Lajos	polgármester
Czinege Béla	alpolgármester
Buczkó Zoltánné	képviselő
Czinegéné Bódi Szilvia	képviselő
Hosszu András	képviselő
Dr. Kenyeres Imre	képviselő
Ifj. Nagy György	képviselő
Potornainé Szűcs Katalin	jegyző
Gál József	ügyvezető igazgató, Berek-Víz Kft.
Puskás Mariann	megbízott igazgató, Kulturális-, Idegenforgalmi Központ és Könyvtár
Tóth Attila	ügyvezető, Bereki Nonprofit Turisztikai Kft.
Kocsis Veronika	gazdasági ügyintéző, Polgármesteri Hivatal

Dr. Hajdu Lajos polgármester köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a képviselő-testület tagjai közül 1 fő később fog érkezni az ülésre. A képviselő-testület határozatképes a 7 főből 6 fő jelen van. Az ülést megnyitja.

Jegyzőkönyv hitelesítőnek ifj. Nagy György és Buczkó Zoltánné képviselőket javasolja megválasztani.

Szavazásra bocsátja a javaslatot. Megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot 6 igen szavazattal, ellen és tartózkodó szavazat nélkül elfogadta, erről a következő határozatot hozta:

### **3/2012.(II.06.) Önkorm. határozat a jegyzőkönyv-hitelesítők megválasztásáról.**

**Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a Szervezeti és Működési Szabályzatról szóló 25/2010.(XII.01.) Önkorm. rendelet 14. § (2) bekezdése alapján a jegyzőkönyv hitelesítésére ifj. Nagy György és Buczkó Zoltánné képviselőket választotta meg.**

**Erről értesülnek:**

- 1) Ifj. Nagy György képviselő**
- 2) Buczkó Zoltánné képviselő**
- 3) Dr. Hajdu Lajos polgármester**
- 4) Potornainé Szűcs Katalin jegyző**
- 5) Képviselő-testület tagjai**

Dr. Hajdu Lajos polgármester a meghívóban kiküldött napirendi javaslatot az alábbiak szerint javasolja módosítani. A Berek-Víz Kft. pénzügyi beszámolója 10. és 13. napirendi pontként is szerepel, ezért a 13. napirendi pont helyett a Berek Thermál Kft. ügyét ismertetné, mely szóban kerül ismertetésre, zárt ülés keretében.

A rendeletek után a rendezvénynapotár kerüljön megtárgyalásra, mivel Puskás Mariann megbízott igazgatónak el kell mennie az ülésről.

Az aktualitásokban a Rendőrség átírata és egyebek kerülnének megtárgyalásra.

Megkérdezi, hogy ezeken túlmenően van-e még valakinek napirendi javaslata?

Megállapítja, hogy további napirendi javaslat nem érkezett.

---

Megkérdezi, hogy az elhangzott módosítást ki az, aki elfogadja?

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a módosító javaslatokat 6 igen, ellen és tartózkodó szavazat nélkül elfogadta.

Megkérdezi, hogy ki az, aki a módosított napirendi javaslatot elfogadja?

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a módosított napirendi javaslatot 6 igen, ellen és tartózkodó szavazat nélkül elfogadta, erről a következő határozatot hozta:

**4/2012.(II.06.) Önkorm. határozat  
a napirend elfogadásáról.**

**Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a Szervezeti és Működési Szabályzatról szóló 25/2010.(XII.01.) Önkorm. rendelet 14. § (5) bekezdése alapján az alábbi napirend megtárgyalását fogadta el:**

1. Interpellációk, kérdések, lakossági észrevételek.
2. Beszámoló a két ülés között történt főbb eseményekről.  
Előadó: Dr. Hajdu Lajos polgármester
3. Beszámoló a lejárt határidejű határozatokról.  
Előadó: Potornainé Szűcs Katalin jegyző
4. Előterjesztés Berekfürdő Községi Önkormányzat 2012. évi költségvetésére.  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
5. Előterjesztés a Berek-Víz Kft. 2012. évi üzleti tervére.  
Előterjesztő: Gál József ügyvezető igazgató
6. Előterjesztés az önkormányzati tulajdonú víziközműből szolgáltatott ivóvíz, továbbá a biztosított szennyvízelvezetés, tisztítás és kezelés díjainak megállapításáról szóló 25/1995.(XII.18.) Önkorm. rendelet hatályon kívül helyezéséről.  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
7. Előterjesztés a magánszemélyek kommunális adójáról szóló 24/2003.(XII.15.) Önkorm. rendelet módosítására.  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
8. Előterjesztés az építményadóról szóló 22/2003.(XII.15.) Önkorm. rendelet módosításáról.  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
9. Előterjesztés a talajterhelési díj helyi szabályairól szóló 26/2004.(XII.15.) Önkorm. rendelet módosítására.  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
10. Előterjesztés a 2012. évi rendezvénynaptár elfogadására.  
Előterjesztő: Puskás Mariann mb. intézményvezető
11. Beszámoló a Berek-Víz Kft. pénzügyi helyzetéről.  
Előterjesztő: Gál József ügyvezető igazgató
12. A Képviselő-testület 2011. évi munkájának értékelése.  
Előadó: Dr. Hajdu Lajos polgármester
13. Előterjesztés a jegyző 2011. évi teljesítményértékelésére.  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
14. Bereg Thermál Kft. ügye.  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
15. Előterjesztés a MED-DENT 2000 Bt. kérelmére, fogászati ügyelet tárgyában.  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
16. Előterjesztés a Berek-Víz Kft. ügyvezetőjének személyi alapbérének emelésére.  
Előterjesztő: Felügyelő bizottság
17. Előterjesztés ingatlancserére.  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
18. Előterjesztés ingatlanvásárlásra.  
Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester
19. Előterjesztés első lakáshoz jutók támogatásának vissza nem térítésére.

---

**Előterjesztő: Dr. Hajdu Lajos polgármester**  
**20. Aktualitások.**

**Erről értesülnek:**

- 1) **Dr. Hajdu Lajos polgármester**
- 2) **Potornainé Szűcs Katalin jegyző**
- 3) **Képviselő-testület tagjai**

### **Napirendi pontok tárgyalása**

#### **1. Napirendi pont: Interpellációk, kérdések, lakossági észrevételek.**

Dr. Hajdu Lajos polgármester megkérdezi a képviselő-testület tagjait, hogy van-e interpellációjuk, kérdésük?

Hosszu András képviselő szeretné megemlíteni, hogy, illetve megköszönni a hó eltakarítást. Mindenhol el lehet járni. A szociális munkások is mozognak egész nap. A Touring Hotel parkolójának legalább a felét még jó lenne, ha letakarítanák, illetve a temető parkolóját.

Buczko Zoltánné képviselő elmondja, hogy többen kérdezték a Méhecskénél történt baleset kapcsán az elkerítést.

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy erre ki fog majd az ülés folyamán térni. Van-e még valakinek kérdése, észrevétele? További kérdés, észrevétel nem hangzott el.

#### **2. Napirendi pont: Beszámoló a két ülés között történt főbb eseményekről.**

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy december 19-én volt az előző testületi ülés. Két rendkívüli esemény történt az eltelt időszak alatt, az egyik az elmúlt napok időjárásai gondja. Mindenki lelkiismeretesen ellátta ezzel kapcsolatosan a feladatát. Úgy gondolja, hogy élen járnak a települések között az utak járhatóságát illetően. Dicséretet, elismerést érdemelnek a munkások. 60 személyhez néztek be a szociális gondozók, de csak egyetlen családnak nem volt fűtése, de azonnal intézkedtek.

A Polgári Védelem közben 24 órás ügyeletre berendelte a Polgármesteri Hivatalt. Csütörtökön összehívták a polgármestereket is a rendkívüli időjárás miatt. Felajánlotta melegezőnek a Művelődési Házat, illetve szükség esetén a panziót. A Fenyő Presszó is folyamatosan nyitva tartott.

A Polgárőrök is többször körbejárták a tanyákat is.

A másik rendkívüli esemény január 27-én volt, amikor az iskolában hamarabb véget értek az órák a félévi értekezlet miatt. A gyerekek egy része a Méhecskénél csúszkálni akart. Egy gyerek alatt a jég beszakadt, majd egy másik megpróbált utána menni. Felolvassa a rendőrségi jegyzőkönyvet. A jég 2-3 cm vastag volt, a tó kb. 3-4 méter mély. A gyerekek, észelve, hogy vékony a jég, arról lementek, de az egyikük úgy gondolta, hogy átmegy a túloldalra, azonban súlya alatt a jég a parttól kb. 10 méterre beszakadt. Az egyik gyerek, észelve a veszélyt, a társa segítségére indult, de az ő súlya alatti is beszakadt a jég. A parton maradt gyerekek segítségért szaladtak. Az egyik Polgárőr, Márkus László a helyszínre sietett. Az a gyermek, aki segítségül sietett, fel tudott kapaszkodni a jégre. Márkus László alatt is beszakadt a jég. Az odaérkezett Szabó Tibor, akinek a derekára kötöttek egy kötelet, és kezében egy rúddal beúszott a kisfiúért, miközben Márkus László segítette. Közös erőfeszítéssel sikerült kihúzni a partra. Eközben a másik oldalról egy slag segítségével Nagy Zoltán ki tudta húzni a

---

jégről a másik gyermeket. Az egyik gyermek közvetlen életveszélyben volt. A gyerekek orvosi ellátásban részesültek.

Hasonló sérülések elkerülése érdekében a tó partján három helyen tiltó tábla került elhelyezésre a Rendőrség által.

A tantestület figyelmét is felhívták a közvetlen veszélyforrásra.

Az egyik segítő, Nagy Zoltán élete, testi épsége nem volt veszélyben. Helytállása példamutató, ezért javasolják a képviselő-testületnek a kitüntetését.

Az egyik gyermek azonban, miközben segíteni akart a társán, közvetlenül életveszélybe került, mivel alatta is beszakadt a jég. Kiemelik, hogy gyermekkorúként elismerésre és megbecsülésre méltó viselkedését. Márkus László és Szabó Tibor saját életét, testi épségét és egészségét veszélyeztetve ment be a jeges vízbe, hogy megmentse a gyermeket. Hármójukat Életmentő Emlékéremre javasolják felterjeszteni.

A felterjesztés a polgármester hatásköre.

70 éve van ott a tó, eddig soha probléma nem volt vele. A tábla kihelyezését a rendőrkapitány ellenőrizte, más intézkedést nem kért.

Köszönőlevelet javasol küldeni az önkormányzat nevében, illetve az elismerést kifejezni mindazoknak tárgyjutalom formájában azoknak, akik akár egy takaróval is segítettek a mentést. Illetve a három főt még felterjeszti az Életmentő Emlékéremre.

Javasolja, hogy hozzanak határozatot erről.

Buczko Zoltánné képviselő javasolja, hogy ünnepélyes keretek között köszönjék meg az emberek segítségét.

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy február vége felé lesz egy közmeghallgatás, akkor ezt meg lehet tenni.

Ki az, aki a javaslatot elfogadja?

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot 6 igen szavazattal, ellen és tartózkodó szavazat nélkül elfogadta, erről a következő határozatot hozta:

#### **5/2012.(II.06.) Önkorm. határozat**

##### **Köszönetnyilvánítás.**

**Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testülete köszönetét fejezi ki**

- **Márkus László Berekfürdő, Móricz Zsigmond u. 18. 2. lph. Fsz. 2.**
- **Szabó Tibor Berekfürdő, Arany János u. 22.**
- **Körmendiné Baksán Mária Berekfürdő, Arany János u. 22.**
- **Nagy Zoltán Berekfürdő, Arany János u. 28.**
- **Hosszu Károly Berekfürdő, Arany János u. 34.**
- **Hosszu Károlyné Berekfürdő, Arany János u. 34.**
- **Horváth Szabolcs Lipót Kunmadaras, Váci M. u. 22. sz. alatti**

**lakosnak**

**a 2012. január hó 27. nyújtott önzetlen, példamutató, bátor, önfeláldozó magatartásukért, mellyel a „Méhecskénél” bajba jutott két gyermek segítségére sietve a közvetlen életveszélyük elhárításában aktívan közreműködtek.**

**A képviselő-testület megbízza Dr. Hajdu Lajos polgármestert, hogy a község nagy nyilvánossága előtt, a közmeghallgatáson is fejezze ki az elismerését.**

**Erről értesülnek:**

- 1) Dr. Hajdu Lajos polgármester**
- 2) Potornainé Szűcs Katalin jegyző**
- 3) Polgármesteri Hivatal**

*Megérkezett az ülésre Czinegéné Bódi Szilvia képviselő.*

---

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy a Nagykun Hagyományörző Társulásnak volt gyűlése Kisújszálláson. A Társulás megint pályázatot fog kiírni a civil szervezeteknek. A továbbiakban csak azok a civil szervezetek támogathatók, amelyek május végéig letétbe helyezik a bíróságnál a beszámolójukat.

Potornainé Szűcs Katalin jegyző elmondja, hogy ez az önkormányzati támogatás feltétele is. Erről tájékoztatni fogják a civil szervezeteket.

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy megtörtént a Berek tér felújításának átadása. A TDM 64-ként regisztrációra került. Úgy tudja, hogy a térségi TDM bejegyzési kérelmét elutasították.

2012. szeptemberében lesz a Kunok Világtalálkozója. Karcagon lesz a megnyitó. A szálláslehetőséget Berekfürdő biztosítani tudja a programhoz.

Cserkeszőlőn volt csütörtökön a Települési Önkormányzatok Országos Szövetségének egy gyűlése, ahol az Igazságügyi Minisztérium és a Belügyminisztérium képviselői voltak jelen és adtak tájékoztatást az új önkormányzati törvényről, valamint a járásokról. Dr. Szabó Erika államtitkár kijelentette, hogy a kormány a járásokat egy rendelettel létrehozhatta volna, nem kellett volna meg sem kérdezni az önkormányzatokat. A közmunkáról tájékoztatták az önkormányzatokat.

Az MFB-nál van 5,9 %-os kamatozású hitel lehetőség.

A tervező megküldte a fürdőfelújítás látványtervét, melyet bemutat a képviselőknek. Egy 300 millió Ft-os beruházás esetén 100 millió Ft lenne az önerő. Érdemes lenne elgondolkodni azon, hogyan nem kellene az egész tervet megcsináltatni.

Czinege Béla alpolgármester elmondja, hogy május körül hozzá lehetne kezdeni. 15-20 éves futamidőre a Kft. költségvetése elbírná.

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy a vízminőség javító programban már több határozat született. 6.324.000 Ft támogatást kapott az önkormányzat a program megvalósításához, amihez kb. 1 millió Ft az önerő. Az önerőre is lehet pályázni március körül.

Ma megérkezett 8,3 millió Ft a Leader pályázatból. Ez azt jelenti, hogy a játszótérre és a díszkútra az elszámolást elfogadták.

A kertészeti közmunkaprogrammal kapcsolatosan elmondja, hogy szakértői vélemények pozitívan értékelték a pályázatot. Ezen a héten beadásra kerül engedélyezésre az öntözőkút is. Március 1-jével indul a program, reményeink szerint.

Az útpályázat elkészült, beadásra került.

Van-e valakinek kérdése, észrevétele?

Kérdés, észrevétel nem hangzott el.

### **3. Napirendi pont: Beszámoló a lejárt határidejű határozatokról.**

Potornainé Szűcs Katalin jegyző elmondja, hogy a lejárt határidejű határozatokról szóló beszámoló kiküldése került. *(A beszámoló a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)*

A Kócsag utca 548/69 hrsz-ú ingatlan visszavásárlásra az adás-vételi szerződést az ügyvéd úr még nem készítette el, ezért abban határidő hosszabbítást kér, 2012. február 29-re.

Dr. Hajdu Lajos polgármester megkérdezi, hogy ki az, aki elfogadja a határidő hosszabbítást?

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a határidő hosszabbításra tett javaslatot 7 igen, ellen és tartózkodó szavazat nélkül elfogadta, erről a következő határozatot hozta:

---

**6/2012.(II.06.) Önkorm. határozat**  
**250/2011.(XII.19.) sz. Önkorm. határozat módosításáról.**

**Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a Berekfürdő, Kócsag u. 548/69 hrsz-ú telek visszavásárlásáról szóló 250/2011.(XII.19.) sz. Önkorm. határozatot az alábbiak szerint módosítja:**

**Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a Koszna Anita és Bakos József Berekfürdő, Veres Péter u. 32. sz. alatti lakosok tulajdonában lévő, Berekfürdő, Kócsag u. 548/69 hrsz-ú, 700 m<sup>2</sup> nagyságú, lakótelket bruttó 840.000 Ft-ért, – azaz bruttó nyolcszáznegyvenezer forintért – visszavásárolja, az önkormányzat 2011. évi költségvetésének tartalék kerete terhére.**

**A vételárból az önkormányzat visszavonja a visszatérítendő első lakáshoz jutók támogatásából fennmaradt 86.610 Ft tartozást.**

**A képviselő-testület megbízza Dr. Hajdu Lajos polgármestert a szerződés megkötésével.**

**Felelős: Dr. Hajdu Lajos polgármester**  
**Határidő: 2012. február 29.**

**Erről értesülnek:**

- 1) Koszna Anita és Bakos József**
- 2) Dr. Hajdu Lajos polgármester**
- 3) Potornainé Szűcs Katalin jegyző**
- 4) Polgármesteri Hivatal**

Dr. Hajdu Lajos polgármester megkérdezi, hogy ki az, aki a lejárt határidejű határozatokról szóló beszámolót elfogadja?

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a beszámolót 7 igen, ellen és tartózkodó szavazat nélkül elfogadta, erről a következő határozatot hozta:

**7/2012.(II.06.) Önkorm. határozat**  
**a lejárt határidejű határozatokról.**

**Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a lejárt határidejű határozatokról szóló beszámolót elfogadja.**

**Erről értesülnek:**

- 1) Potornainé Szűcs Katalin jegyző**
- 2) Dr. Hajdu Lajos polgármester**
- 3) Polgármesteri Hivatal**

**4. Napirendi pont: Előterjesztés Berekfürdő Községi Önkormányzat 2012. évi költségvetésére.**

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy a törvény szerint február 10-ig elő kell terjeszteni a költségvetést a képviselő-testületnek, és március 9-ig el kell fogadni.

Potornainé Szűcs Katalin jegyző elmondja, hogy mindenképpen újra testület elé kell hozni a költségvetést, mivel a formai követelményeit még nem kapta meg a hivatal.

---

Kocsis Veronika gazdasági ügyintéző elmondja, hogy december 23-án fogadták el az új államháztartási törvényt, mely január 1-jén lépett hatályba. Változtak a gazdálkodási szabályok és magának a költségvetésnek az elrendezése is, illetve eddig, február 15-ig kellett a testület elé terjeszteni a költségvetést, ami február 10-re módosult. Előreláthatólag a fő számok nem fognak változni, csak a táblázatok felépítése.

Mostantól kezdve minden egyes intézményt teljesen külön kell kezelni, mindegyiknek külön adószámot kell kérni, és külön pénzforgalmi számlát. Az állami pénzt és az önkormányzati támogatásokat az érintett intézménynek át kell utalni, és onnan történnek a kifizetések is. Feltételezhetően a banki költségek ez által növekedni fognak.

Potornainé Szűcs Katalin jegyző elmondja, hogy szeretné az állam átláthatóbbá tenni a költségvetést, de sajnos az adóbevételt az önkormányzatnál hagyták, míg a képviselők tiszteletdíja a hivatalnál marad.

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy ez azért is van így, mert feladatarányos finanszírozás lesz, figyelembe véve az önkormányzatok bevételeit.

Kocsis Veronika gazdasági ügyintéző elmondja, hogy az előterjesztés kiküldésre került. *(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)* A kiadási és bevételi összeg 382.804 ezer Ft. Egyeztettek az intézményekkel.

Bekerült egy újabb sor, amely az irányító szervtől kapott, illetve irányító szervnek folyósított támogatásokat tartalmazza.

Czinege Béla alpolgármester elmondja, hogy az a baj, hogy a 2011. évi tényadatokat nem ismerik.

Kocsis Veronika gazdasági ügyintéző elmondja, hogy a működési bevételek azonos szinten vannak. Reméli, hogy a helyi adók emelkedni fognak. A központi adók nem változnak. A felhalmozási bevételeknél tavaly 14 millió Ft volt tervezve, így idén csak 2 millió Ft-ot terveztek. Az egyéb felhalmozási bevételek a játszótér pályázati pénzt tartalmazza. A felhalmozási kiadásoknál az útpályázat önereje szerepel, tartalékban pedig általános tartalékként 2 millió Ft-ot, céltartalékként 4 millió Ft-ot tervezett a Start közmunkaprogram nem várt kiadásaira.

A felhalmozási célú hitel törke 21.540 e Ft, a kamata pedig kb. 10 millió Ft, melynek nagy része a fürdő beruházásait fedezi.

A működési célú hiteltörlesztésre 6,2 millió Ft-ot tervezett, ez az átkonvertált svájci frankos hitel. Folyószámlahitel kamatára 4,5 millió Ft van beállítva, a működési célú hitel törlesztésére pedig 2 millió Ft.

Felhívja a testület figyelmét arra, hogy ez a költségvetés csak a szinten tartásra jó, és nem tudnak a folyószámla hitelbe visszatörleszteni.

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy ha a működési célú hiteltől meg tudnának szabadulni, akkor 6 millió Ft megmaradna. Tavaly sikerült a rülirozó hitel egy részét visszafizetni.

Az önkormányzat kicsit javult a helyzete. A kintlévőség magasabb, mint tavaly január 1-jén volt. Nem lehet tudni, hogy jövőre mi lesz, lesz-e önálló Polgármesteri Hivatal, de mindenképpen úgy gondolja, hogy a kiadásokat vissza kell fogni, hogy látható legyen a csökkenés, illetve a bevételeket meg kell próbálni növelni. Így könnyebben lehetne vállalni esetleg az önálló hivatalt. A Berek-Víz Kft-vel együtt pozitív szaldót lehetne kihozni.

Van-e valakinek kérdése, észrevétele?

Kérdés, észrevétel nem hangzott el.



---

## **5. Napirendi pont: Előterjesztés a Berek-Víz Kft. 2012. évi üzleti tervére.**

Gál József ügyvezető igazgató elmondja, hogy az üzleti tervben a fürdő bevételeit az előző évhez hasonló árbevételeket terveztek. A víz- és csatornadíjakat nem nagyon tudták emelni, és az sem várható, hogy egy nagyobb fogyasztó belépjen. A bérleményeknél szintén az inflációhoz hasonló mértékkel tudják emelni az árakat. A támogatás az előző évben 5.735.000 Ft volt. 2012-ben ezt 12,6 millió Ft-ra tervezik, amely az állami bérkompenzációt tartalmazza, és az önkormányzattól kapott 5 millió Ft-ot.

A költségek és ráfordításoknál a bérek emelése nem teljesen önszándékból történt, hanem a kötelező béremelés miatt.

A befektetett eszközöknél a tárgyi eszközök során a tavalyi 21,4 millió Ft-tal szemben 39,8 millió Ft-ot terveztek, mely tartalmazza a fedett fürdő látványtervének költségeit, + 12 millió Ft-ot terveztek az ivóvízes kút, illetve a III-as kút megvásárlására.

A mérleg szerinti eredmény a 2011. évben -40 millió Ft-tal van jelen, amihez képest 23 millió Ft pozitív eredményt terveznek. *(Az üzleti terv a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)*

Dr. Hajdu Lajos polgármester megkérdezi, hogy ki az, aki elfogadja az üzleti tervet?

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a Berek-Víz Kft. üzleti tervét 7 igen szavazattal, ellen és tartózkodó szavazat nélkül elfogadta, erről a következő határozatot hozta:

### **8/2012.(II.06.) Önkorm. határozat a Berek-Víz Kft. üzleti tervéről.**

**Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a Berek-Víz Kft. 2012. évi üzleti tervét elfogadja.**

**Erről értesülnek:**

- 1) Berek-Víz Kft.**
- 2) Dr. Hajdu Lajos polgármester**
- 3) Potornainé Szűcs Katalin jegyző**

## **6. Napirendi pont: Előterjesztés az önkormányzati tulajdonú víziközműből szolgáltatott ivóvíz, továbbá a biztosított szennyvízelvezetés, tisztítás és kezelés díjainak megállapításáról szóló 25/1995.(XII.18.) Önkorm. rendelet hatályon kívül helyezéséről.**

Dr. Hajdu Lajos polgármester átadja a szót Potornainé Szűcs Katalin jegyző asszonynak az előterjesztés ismertetésére.

Potornainé Szűcs Katalin jegyző elmondja, hogy az előterjesztést a Felügyelő Bizottság és a Döntés előkészítő bizottság is megtárgyalta, és elfogadásra javasolta. *(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)* Két döntés szükséges, az egyik a rendelet hatályon kívül helyezésére vonatkozik, a másik pedig a melegvízre, mivel az a rendeletben volt szabályozva.

Dr. Hajdu Lajos polgármester megkérdezi, hogy ki az, aki a rendelet hatályon kívül helyezését elfogadja?

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a rendelet hatályon kívül helyezését 7 igen szavazattal, ellen és tartózkodó szavazat nélkül elfogadta, erről a következő rendeletet alkotta:

---

**2/2012.(II.07.) Önkorm. rendelet**

**az önkormányzati tulajdonú víziközműből szolgáltatott ivóvíz, továbbá a biztosított szennyvízelvezetés, tisztítás és kezelés díjainak megállapításáról szóló 25/1995.(XII.18.) Önkorm. rendelet hatályon kívül helyezéséről.**

*(A rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)*

Dr. Hajdu Lajos polgármester megkérdezi, hogy ki az, aki a melegvíz szolgáltatásra tett határozati javaslatot elfogadja?

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a határozati javaslatot 7 igen szavazattal, ellen és tartózkodó szavazat nélkül elfogadta, erről a következő határozatot hozta:

**9/2012.(II.06.) Önkorm. határozat  
a melegvíz szolgáltatási díjakról.**

**Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a thermálkutakból biztosított melegvíz szolgáltatás díját az alábbiak szerint állapítja meg:**

**a) Thermál Hotel Szivek és Thermál Hotel Pávai: ivóvízdíj + vízkészlet járulék + ÁFA**

**b) az összes többi fogyasztó esetében: ivóvízdíj kétszerese + csatornadíj + ÁFA**

**Erről értesülnek:**

- 1) **Berek-Víz Kft. Berekfürdő, Berek tér 11.**
- 2) **Dr. Hajdu Lajos polgármester**
- 3) **Potornainé Szűcs Katalin jegyző**

**7. Napirendi pont: Előterjesztés a magánszemélyek kommunális adójáról szóló 24/2003.(XII.15.) Önkorm. rendelet módosítására.**

Dr. Hajdu Lajos polgármester átadja a szót Potornainé Szűcs Katalin jegyző asszonynak az előterjesztés ismertetésére.

Potornainé Szűcs Katalin jegyző elmondja, hogy a kommunális adóról szóló rendelet a Döntés előkészítő bizottság ülésére nem lett előkészítve, így ezt a javaslatot tette le a hivatal. Semmilyen újabb információval nem rendelkeznek a hulladék elhelyezés árának emeléséről. *(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)*

Dr. Hajdu Lajos polgármester megkérdezi, hogy van-e valakinek kérdése, észrevétele?

Kérdés, észrevétel nem hangzott el.

Szavazásra bocsátja a rendeletmódosítás elfogadását.

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a rendeletmódosítást 7 igen szavazattal, ellen és tartózkodó szavazat nélkül elfogadta, erről a következő rendeletet alkotta:

**3/2012.(II.07.) Önkorm. rendelet**

**a magánszemélyek kommunális adójáról szóló 24/2003.(XII.15.) Önkorm. rendelet módosításáról.**

*(A rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)*

---

**8. Napirendi pont: Előterjesztés az építményadóról szóló 22/2003.(XII.15.) Önkorm. rendelet módosításáról.**

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy az építményadóról szóló rendelet módosítása a kommunális adóhoz hasonlóan történne, az eddigi kedvezményt visszahelyeznék a rendeletbe. *(A rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)*

Szavazásra bocsátja a rendeletmódosítás elfogadását.

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a rendeletmódosítást 7 igen szavazattal, ellen és tartózkodó szavazat nélkül elfogadta, erről a következő rendeletet alkotta:

**4/2012.(II.07.) Önkorm. rendelet  
az építményadóról szóló 22/2003.(XII.15.) Önkorm. rendelet módosításáról.**  
*(A rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)*

**9. Napirendi pont: Előterjesztés a talajterhelési díj helyi szabályairól szóló 26/2004. (XII.15.) Önkorm. rendelet módosítására.**

Dr. Hajdu Lajos polgármester átadja a szót Potornainé Szűcs Katalin jegyző asszonynak az előterjesztés ismertetésére.

Potornainé Szűcs Katalin jegyző elmondja, hogy a február 1-jén hatályba lépő jogszabályi rendelkezés szerint a talajterhelési díj 10-szeresére emelkedik. A rendelet azért nem kerül hatályon kívül helyezésre, mert minden településre nézve van egy érzékenységi szorzó, ami 1,5-es, ezért rendeletben kell szabályozni. Ez azokra vonatkozik, akik nem kötöttek rá a szennyvízrendszerre. 180 Ft-ról 1800 Ft-ra fog emelkedni.

Dr. Hajdu Lajos polgármester megkérdezi, hogy ki az, aki elfogadja a talajterhelési díjról szóló rendelet módosítását?

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a módosítást 7 igen szavazattal, ellen és tartózkodó szavazat nélkül elfogadta, erről a következő rendeletet alkotta:

**5/2012.(II.07.) Önkorm. rendelet  
a talajterhelési díj helyi szabályairól szóló 26/2004.(XII.15.) Önkorm. rendelet módosításáról.**  
*(A rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)*

**10. Napirendi pont: Előterjesztés a 2012. évi rendezvénynaptár elfogadására.**

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy a rendezvénynaptár kiosztásra került. *(Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)*

Ifj. Nagy György képviselő elmondja, hogy a homokfoci bajnokságot egy héttel hamarabb szeretnék megrendezni.

Dr. Hajdu Lajos polgármester válasza: Semmi akadály. Július 6-7-8, utcabállal.

---

Czinege Béla alpolgármester megkérdezi, hogy a Berek tér avatóra és a tánc világnapjára kevesli a 200.000 Ft-ot. Megkérdezi, hogy a 10 éves Berekfürdői Művelődési Ház megemlékezés miatt kerül ilyen sokba?

Puskás Mariann megbízott igazgató egy ünnepi testületi ülésre gondolt.

Czinege Béla alpolgármester a szezonnyitóra kevésnek tartja a költségét.

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy az ünnepi megemlékezésnél, ha egy domborművet készíttetnek, akkor a 30-40.000 Ft-ba kerül.

Czinege Béla alpolgármester elmondja, hogy ehhez képest a tér avatása is 200.000 Ft-ba kerül, amit színvonalasabbá lehetne tenni.

A falunap költségét is kevésnek tartja. Kicsit áldozzanak többet rá, hogy jobb szájízük legyen a lakosoknak. 100.000 Ft-tal megemelné, és 100.000 Ft-tal megemelné a május 1-jei rendezvényt is.

Potornainé Szűcs Katalin jegyző elmondja, hogy ez nettó 11,48 millió Ft.

Puskás Mariann megbízott igazgató elmondja, hogy természetesen több pénzből színvonalasabb rendezvényt is lehet tartani. A tánc világnapján a fürdőben is lennének rendezvények. Ez csak egy egynapos rendezvény.

Czinege Béla alpolgármester elmondja, hogy 4 napos hétvége lesz, amire többet lehetne fordítani.

Buczko Zoltánné képviselő nem lát a május 1-jére rendezvényt.

Czinege Béla alpolgármester elmondja, hogy Hubai Imrével fel kell venni a kapcsolatot az ökörsütéssel kapcsolatosan.

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy lehet hívni népi zenekarokat, amelyek kevesebb pénzért is eljönnek.

Hosszu András képviselő megkérdezi, hogy a május 1-jei szombatra nem terveznek semmit?

Dr. Hajdu Lajos polgármester: Nem. Feltehető, hogy szombat egyébként is ledolgozós munkanap lesz. Egy általános tartalékot kellene képezni, kb. 500.000 Ft-ot a rendezvényekhez.

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy a testvérvárosi találkozóra 17 ezer eurós pályázat került benyújtásra. A találkozóra 2 millió Ft-ot terveztek. Ha nem nyer a pályázat, el kell gondolkozni, hogy mekkora legyen a találkozó.

Felsorolták azokat a programokat is, amelyek Berekfürdőt érintik, de nem Berekfürdőn lesznek megtartva. Az összes testvérvárosi találkozókra 1 millió Ft-ot terveztek. Nem lehet még tudni, hogy a testvérvárosok milyen költségeket vállalnak, hiszen pl. Csíkszentkirály is pályázott, és akkor a rendezvényen való részvétel csak az útiköltségbe kerül. A központi rendezvény egyébként Tiszapéterfalván lesz. 5-800.000 Ft egyéb, előre nem látható rendezvényekre van tartalékolva. Lehet, hogy ismét lesz indonéz nap.

Elmondja, hogy 2011-ben a polgármesteri tiszteletdíj felhasználása a Polgármesteri Hivatalban megtekinthetők.

Az egyik kritikus rendezvény az augusztus 3-5. közötti rendezvény. Tavaly 2.371.000 Ft bevétele volt a Pálinka fesztiválnak. 1 millió Ft volt a költsége, ami marketingben, szálláshelyekben, illetve nappali belépőjegyekben visszaköszönt, így nullszaldós.

Gál József ügyvezető igazgató nem javasolja a Fási mulatóst a Pálinkafesztiválra.

---

Dr. Kenyeres Imre képviselő jónak tartja a programokat, kivéve a Pálinkafesztivált.

Gál József ügyvezető igazgató elmondja, hogy ezek a nyári nagy rendezvények általában ráfizetések, ezt mutatja Abádszalók is.

Buczko Zoltánné képviselő véleménye szerint a Pálinkafesztivál a Művelődési Ház szervezésében kevesebb pénzbe kerülne. A programok szükségesek, mivel Berekfürdő idegenforgalmi település. Várhatóan nem lesz nyereséges, de vendégeket vonz. Ettől függetlenül soknak tartja a Pálinkafesztivál költségét. A külsős szervezés mindig sokba kerül.

Dr. Hajdu Lajos polgármester javasolja, hogy a Pálinkafesztivál maradjon benne a rendezvénytervben, és tárgyalják újra a szervezését.

Buczko Zoltánné képviselő véleménye szerint ne maradjon benne. Fele költségből a Művelődési Ház megoldaná, vagy pedig oldják meg úgy, hogy a szervező vegye bérbe erre az időszakra a fürdőt, és az önkormányzat ne avatkozzon bele. Egyébként is az a szezon legforgalmasabb hétvégéje.

Gál József ügyvezető igazgató elmondja, hogy a szervezőnek színvonalasabb előadókat kellene hoznia hasonló költségért.

Puskás Mariann megbízott igazgató elmondja, hogy az érdeklődéseket tekintve magára a fesztiválra szükség van.

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy el kell dönteni, hogy legyen-e Nagykunsági Pálinkafesztivál.

Czinege Béla alpolgármester elmondja, hogy előre nem szabad fizetni érte.

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy tavalyi rendezvényen voltak hiányosságok.

Ki az, aki elfogadja, hogy a programfüzetbe a Pálinkafesztivál bekerül, de a lebonyolítását újratárgyalja a következő testületi ülésre?

3 igen, 4 nem szavazat érkezett.

Ki az, aki javasolja, hogy töröljék a Pálinkafesztivált?

4 igen, 3 nem szavazat érkezett.

Dr. Kenyeres Imre képviselő javasolja, hogy a fürdő igazgatója szervezze meg.

Gál József ügyvezető igazgató elmondja, hogy a fürdő saját programjaként szervezi a két fürdőbált.

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy február 10-ig le kell adni a programfüzethez a programokat.

Hosszu András képviselő egy munkanapot kér a kidolgozásra, és egy rendkívüli testületi ülésen dönthetnek róla.

Dr. Hajdu Lajos polgármester megállapítja, hogy a programtervezetet a képviselő-testület a Pálinkafesztivál kivételével, 4 igen, 3 nem szavazattal, tartózkodó szavazat nélkül elfogadta, erről a következő határozatot hozta:

**10/2012.(II.06.) Önkorm. határozat  
a 2012. évi rendezvénytervről.**

**Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2012. évi rendezvénytervet a Pálinkafesztivál nélkül elfogadta.**

---

**Erről értesülnek:**

- 1) **Dr. Hajdu Lajos polgármester**
- 2) **Kulturális-, Idegenforgalmi Központ és Könyvtár**
- 3) **Polgármesteri Hivatal**

#### **11. Napirendi pont: Beszámoló a Berek-Víz Kft. pénzügyi helyzetéről.**

Gál József ügyvezető igazgató elmondja, hogy 2010-ben még 16,5 millió Ft hitele volt a Berek-Víz Kft-nek, 2011-ben 7,5 millió Ft, jelenleg pedig nincs adósságuk. 2010-ben a pénzeszközük 1,5 millió Ft volt, most 11 millió Ft körüli a pénzüik. A vendégéjszakák is jól alakultak januárban. Az éves bérletek eladása aggodalomra adhat okot, 67-el kevesebb bérletet adtak el, mint tavaly, viszont most február végéig lehet megvásárolni a bérleteket. Viszont az árak emelésének köszönhetően 19 millió Ft lett a bérletekből a bevétel, a tavalyi 17 millió Ft-tal szemben. Összességében tehát a likviditással nincs gond. A büfék bérleti díjából még kb. 10 millió Ft várható.

Czinege Béla alpolgármester elmondja, hogy jelezte a büfésoron lévő vállalkozóknak, hogy mennyi mindent ad a bérleti díjért a fürdő. Pl. a fürdő alkalmazottai végzik az asztalok takarításától kezdve a kukák ürítését.

Dr. Hajdu Lajos polgármester megkérdezi, hogy ki az, aki elfogadja a Berek-Víz Kft. pénzügyi beszámolóját?

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a beszámolót 7 igen, ellen és tartózkodó szavazat nélkül elfogadta, erről a következő határozatot hozta:

#### **11/2012.(II.06.) Önkorm. határozat a Berek-Víz Kft. pénzügyi beszámolójáról.**

**Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a Berek-Víz Kft. pénzügyi beszámolóját elfogadja.**

**Erről értesülnek:**

- 1) **Berek-Víz Kft.**
- 2) **Dr. Hajdu Lajos polgármester**

#### **12. Napirendi pont: A Képviselő-testület 2011. évi munkájának értékelése.**

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy a képviselő-testület 2011. évi munkájáról a beszámoló kiküldésre került.

Potornainé Szűcs Katalin jegyző elmondja, hogy az értékelést a teljesség igénye nélkül készült a hozott döntések alapján.

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy a képviselő-testület a 2011. évi munkáról szóló beszámolót 7 igen, ellen és tartózkodó szavazat nélkül tudomásul vette.

---

**13. Napirendi pont: Előterjesztés a jegyző 2011. évi teljesítményértékelésére.**

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy szintén kötelező feladat a jegyző munkájának teljesítményértékelése. Kiegészíti az értékelést azzal, hogy pozitív a jegyző felkészültsége és segítőkészsége. A pályázatok előkészítésében maximálisan részt vesz. Megköszöni a hozzáállását. A jegyzői feladatnak mintaszerűen eleget tesz.

Ki az, aki elfogadja a jegyző teljesítményértékelését?

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a jegyző teljesítményértékelését 7 igen, ellen és tartózkodó szavazat nélkül elfogadta, erről a következő határozatot hozta:

**12/2012.(II.06.) Önkorm. határozat  
a jegyző teljesítményértékeléséről.**

**Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testülete Potornainé Szűcs Katalin jegyző  
2011. évi munkájáról a teljesítményértékelést elfogadja.**

**Erről értesülnek:**

- 1) Potornainé Szűcs Katalin jegyző
- 2) Dr. Hajdu Lajos polgármester
- 3) Polgármesteri Hivatal

**14. Napirendi pont: Bereg Thermál Kft. ügye.**

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy e napirendi pont a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 12. § (4) bekezdése alapján, zárt ülésen kerül megtárgyalásra.

**15. Napirendi pont: Előterjesztés a MED-DENT 2000 Bt. kérelmére, fogászati ügyelet tárgyában.**

Dr. Hajdu Lajos polgármester elmondja, hogy a MED-DENT 2000 Bt. jelezte, hogy egy fogászati ügyeletet szeretne indítani. Karcagon megszűnt a fogászati ügyelet. Mivel Túrkevéren lesz, nem látja értelmét, hogy ehhez kapcsolódjon az önkormányzat.

Szavazásra bocsátja a javaslatot.

Megállapítja, hogy a képviselő-testület a javaslatot 7 igen, ellen és tartózkodó szavazat nélkül elfogadta, erről a következő határozatot hozta:

**13/2012.(II.02.) Önkorm. határozat  
Fogászati ügyeletről.**

**Berekfürdő Községi Önkormányzat Képviselő-testülete nem kíván csatlakozni a MED-DENT 2000 Bt. által szervezett fogászati ügyelethez.**

**Erről értesülnek:**

- 1) MED-DENT 2000 Bt.
- 2) Dr. Hajdu Lajos polgármester

---

### **3) Polgármesteri Hivatal**

Dr. Hajdu Lajos polgármester az ülés további részére a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 12. § (4) bekezdése alapján zárt ülést rendel el.

k. m. f.

**/: Dr. Hajdu Lajos :/  
polgármester**

**/: Potornainé Szűcs Katalin :/  
jegyző**

Jegyzőkönyv-hitelesítők:

**/: ifj. Nagy György :/  
képviselő**

**/: Buczkó Zoltánné :/  
képviselő**